



Котёнок  
ПУШИНКА,  
или  
Рождественское чудо

Холли  
Вебб

#эксмодетство

Добрые истории о зверятах

Холли Вебб

**Котёнок Пушинка, или  
Рождественское чудо**

«ЭКСМО»

2006

УДК 82-93  
ББК 84(4Вел)

**Вебб Х.**

Котёнок Пушинка, или Рождественское чудо / Х. Вебб —  
«Эксмо», 2006 — (Добрые истории о зверятах)

ISBN 978-5-04-150973-6

Пушинка была робкой и осторожной, поэтому на ферме не удивлялись, что у других котят давно появились новые хозяева, а ее так никто не захотел взять. Но однажды во дворе остановилась незнакомая машина, из которой вышла тихая скромная девочка. Элла и Пушинка сразу понравились друг другу, но мама девочки не разрешила взять в дом котенка. Элле пришлось уехать, а Пушинка снова осталась одна. Тоска по девочке была такой сильной, что кошечка решила пуститься на ее поиски. Только вот она совсем не ожидала, что мир окажется таким огромным. Сможет ли Пушинка найти Эллу, ведь она даже не знает, где та живет?

УДК 82-93  
ББК 84(4Вел)

ISBN 978-5-04-150973-6

© Вебб Х., 2006  
© Эксмо, 2006

## Содержание

Глава первая	5
Глава вторая	13
Конец ознакомительного фрагмента.	19

# Холли Вебб

## Котёнок Пушинка, или Рождественское чудо

### Глава первая

Этой осенью ферма Розбридж была прекрасна. Листья огромного дуба, который рос у забора, пожелтела. Срываясь, листья кружили и падали на землю, распугивая кур. Старая ферма была милым местом, где уже больше века жила семья Моффетов, занимавшихся производством молочных продуктов. Конюшни, большой сарай и старый красивый дом выглядели уютно и привлекательно в лучах осеннего солнца. Но в тот день на ферме никто не замечал, как прекрасно всё вокруг. Миссис Моффет и её сын Бен озабоченно просматривали счета. Уходящий год оказался тяжёлым, и с деньгами было туго. На скотном дворе тринадцатилетняя Сара – дочка мисс Моффет – пыталась привести в порядок курятник.

– Ой! – вскрикнула она, уже в четвёртый раз промахнувшись и ударив себя молотком. – Простите меня, цыплятки, – сказала она курам, которые рылись в земле и клевали зёрна у её ног. – Придётся подождать Бена. Он придёт и мне поможет. – Она положила молоток и направилась к дому, но, проходя мимо конюшни, остановилась.

Что за странный писк? Сара заглянула за створку двери, где стоял Гас, их старый пони. Он обернулся и фыркнул, вздрогнув всем телом, и уткнулся носом в кучу соломы. Как бы говоря всем своим видом, что он, конечно, не жалуется, но всё-таки...

– Роза! Да, у тебя котята! – взволнованно воскликнула Сара.

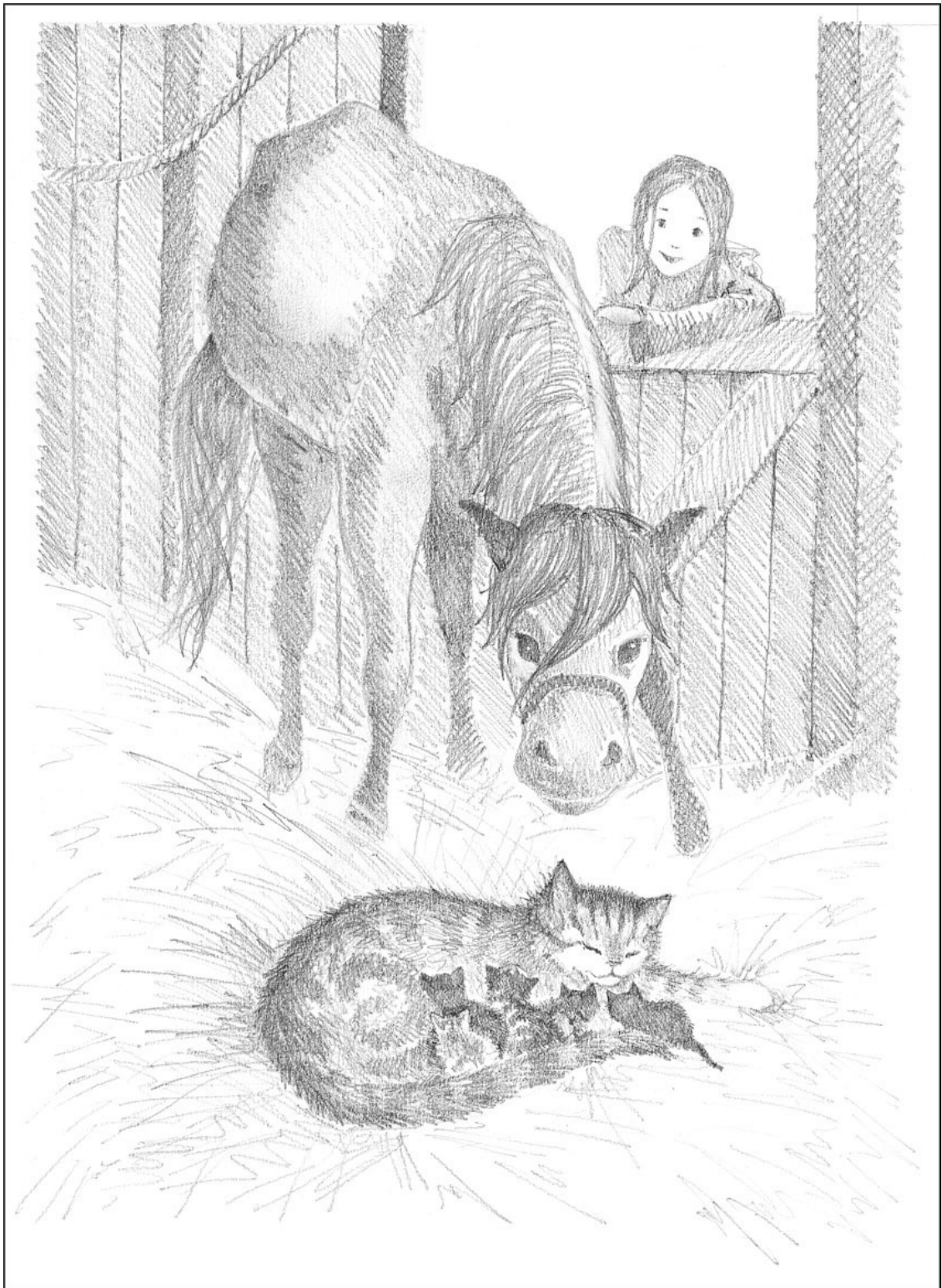
Она так перегнулась через дверь, что чуть не свалилась в стойло. Роза, кошка, живущая у них на ферме, посмотрела на неё.

– Извини, извини! Обещаю, что не буду заходить и беспокоить тебя. Всего лишь взгляну одним глазком.

Котята прижались к Розе, которая лежала на соломенной подстилке Гаса. Они были ещё слепыми и беспомощными. Спотыкаясь друг о друга, они тянулись мордашками к маме.

– О, Роза, они великолепны! Сколько их тут? Два чёрных, рыжий... ой, нет! Два рыжих! Не крутитесь, котята, я считаю. И полосатый. Ах, боже мой.

Восхищённый голос Сары дрогнул. Полосатый котёнок был такой крошечный, гораздо меньше своих братьев и сестёр, и двигался он с трудом.



– Надеюсь, с тобой всё будет в порядке, – прошептала Сара обеспокоенно, когда один из котят споткнулся о малышку.

Но у неё возникло ужасное предчувствие: малышка слишком слаба, чтобы выжить...

Прожив на ферме всю жизнь, Сара знала, что плохие вещи случаются, но, несмотря на это, глаза её наполнились слезами.

Котёнок выглядел таким хорошеньким: он был очень пушистым, как маленькая пушинка! Тем временем другой котёнок перевалился через малышку. Она раскрыла свой

маленький ротик и почти беззвучно, протестуя, мяукнула. Сара печально вытерла глаза рукавом. Она ещё раз взглянула на котят (по крайней мере четверо выглядели здоровыми) и помчалась рассказать обо всём маме и Бену.



– У Розы котята! – закричала она, как только открыла дверь кухни.

Миссис Моффет выглянула из кабинета:

– Это прекрасно! Сколько их?

– Пять, но...

– Ещё пятерых кормить, – прозвучал мрачный голос Бена.

Он учился управлению фермерским хозяйством в сельскохозяйственном колледже. Бен любил ферму Розбридж и всё, что делали Моффеты, но его ужасно раздражало, что дела идут неважно. Едва удавалось сводить концы с концами, и Бен считал каждый пенс.

– Бен! Они же малютки! Мы вполне можем прокормить пятерых котят! – рассмеялась мама.

– Боюсь, скоро останется четыре, – сказала Сара. – Малютка в полоску такая крохотная. Не уверена, что она выкарабкается.

– О нет, – заволновалась миссис Моффет, вскакивая со стула и выходя на кухню. – Пойдём посмотрим на них, Сара. Где они?

Сара повела маму и Бена посмотреть на новое семейство в надежде, что мама скажет, что беспокоиться не о чем. Но Миссис Моффет печально посмотрела на котёнка.

– Думаю, ты права, Сара. Он слишком маленький. Ах, как жаль.

– Мама, пожалуйста, не говори о ней «он», уверена: это девочка.

– Понимаю, она такая хорошенькая и хрупкая с её коричневыми и чёрными полосками, – вздохнула миссис Моффет.

– Неужели мы не можем ничего сделать? – спросила Сара, и на её глазах снова появились слёзы.

– Думаю, можно попробовать кормить её из пипетки специальным молоком для котят, – неуверенно сказала её мама. – Если Рози нам разрешит. Но, Сара, ты не должна привязываться к ней. Мне действительно жаль, но шансы невелики.

В течение следующих двух недель Сара размышляла: а что, если Рози слышала, как они говорили, что у полосатого котёнка нет шансов выжить? Рози была старой упрямой кошкой. Казалось, она решила доказать всем, что они не правы. Она всегда проверяла, чтобы полосатому котёнку хватало молока. Между тем котяткам шла третья неделя, и они начали исследовать конюшню. Малютка всё ещё была крохотной, но начала догонять своих братьев и сестёр. Рози заботилась и защищала их, но разрешала Саре и её маме кормить полосатого котёнка, а с остальными – играть. Малютке требовалось больше внимания и ласки. На руках Сары она мурлыкала и урчала так громко, что это казалось невозможным для такого крошечного создания.

Очень скоро котята исследовали всю конюшню. Им надоело возиться у ног Гаса, играя кисточкой его хвоста, захотелось выбраться во двор.

Однажды утром два рыжих котёнка притаились у выхода из конюшни. Как только Сара открыла дверь, они выскочили наружу. Казалось, котята были обескуражены огромным миром, но при этом назад не собирались. Рози будто поняла, что держать их взаперти больше нельзя, и выгнала остальных во двор. Но полосатая малютка, громко мяукая, пряталась за Рози: мир снаружи был слишком большой и страшный.

Рози подтолкнула малышку к двери. Та, жалостно мяукая, вцепилась коготками в землю, пытаясь вернуться в безопасную и уютную конюшню.

– Рози, не хулигань, – сказала Сара, беря на руки дрожащего котёнка. – Бедная пушинка, она же так напугана.

Малышка прижалась к пальто Сары – там ей было лучше. И она снова слышала слово «пушинка». Казалось, каждый, кто её видит, произносит его.

«Быть может, Пушинка – моё имя?» – радостно подумала она.

Сара, Бен и миссис Моффет решили не давать котяткам имён, так как знали, что те не задержатся на ферме надолго. Котяткам исполнилось восемь недель, они стали достаточно взрослыми, чтобы покинуть Рози и найти себе новых хозяев.



Но было так тяжело не дать малютке имя Пушинка. Сара сразу же придумала его, хотя Бен и мама ругали её за это.

– Я же говорила: не надо к ним привязываться! – ворчала мать. – Если дашь ей имя, то захочешь, чтобы она осталась, а мы не можем себе этого позволить.

– Они нас объедают, – проворчал Бен, почёсывая шею котёнка и стараясь не улыбаться при звуках мурлыканья, раздававшегося на всю конюшню.

– Но она и правда Пушинка! – сердито вскричала Сара. – Посмотри на неё, она самая пушистая во всём мире!

И точно! А ещё у Пушинки были великолепные полосы, пушистый коричнево-чёрный мех, белые лапы и белая манишка. Она унаследовала тёмно-коричневые глаза Розы. И хотя мурлыкала малютка громко и раскатисто, её жалобное мяуканье, разбившее сердце Сары в день рождения Пушинки, было по-прежнему едва слышным.

Восемь недель пролетели незаметно. По сравнению с другими котятками Пушинка была крошечной и казалась ещё более маленькой из-за того, что вся была покрыта пухом, в то время как её братья и сёстры обзавелись шёлковой и гладкой шкуркой. Сара смотрела, как они играют на скотном дворе. Два чёрных котёнка, сёстры Пушинки, исследовали старое ведро, пока два их рыжих брата перетягивали кусок верёвки. Как обычно, Пушинка сидела и наблюдала за своими братьями и сёстрами, слишком застенчивая, чтобы присоединиться к игре. Сара вздохнула... Она жалела малютку, казалось, та никогда не принимает участия в играх и развлечениях.

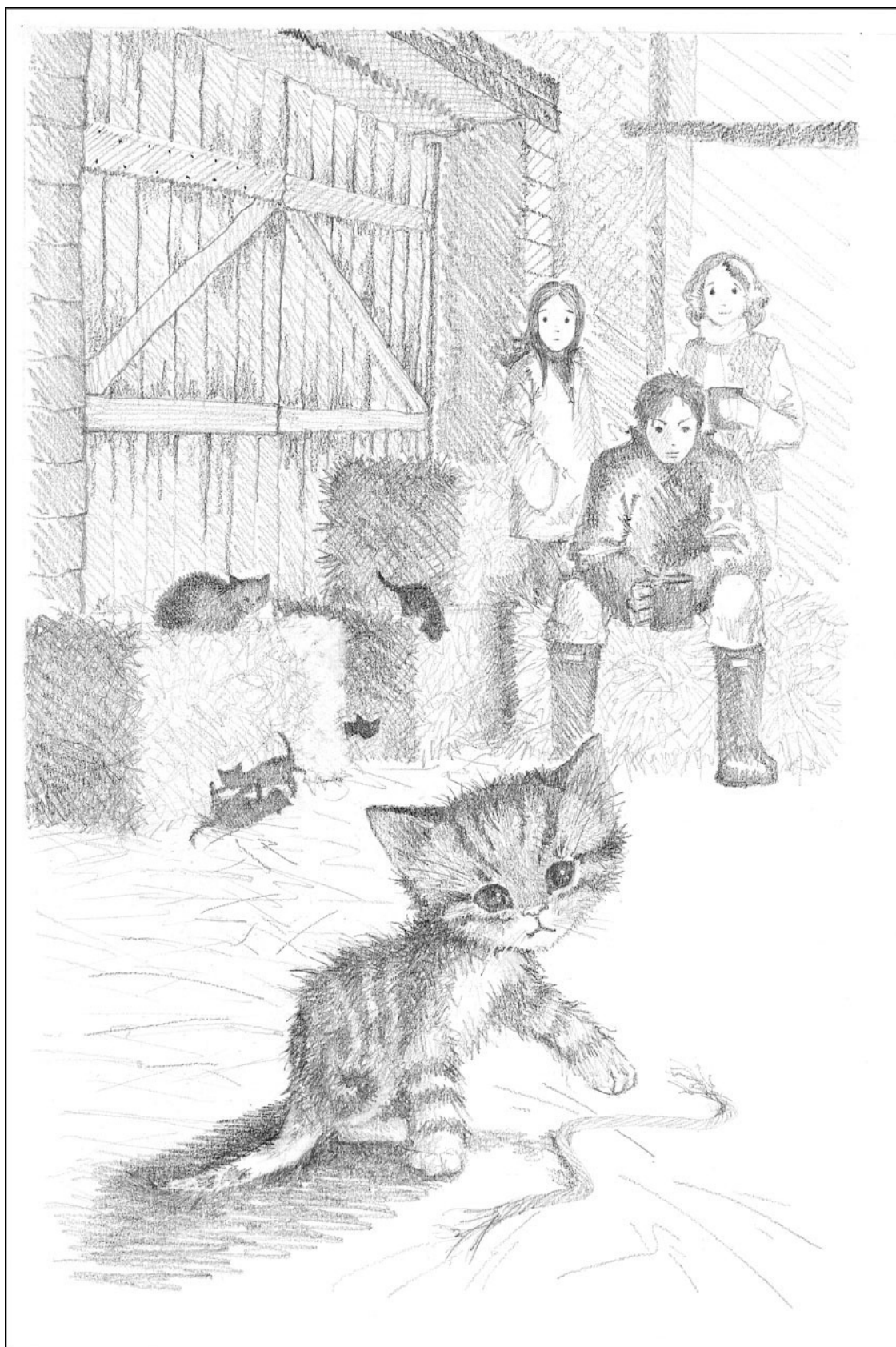
Миссис Моффет и Бен появились у задней двери с кружками дымящегося чая.

– Знаю, Сара, ты хотела бы их всех оставить, но, думаю, котята достаточно подросли, чтобы покинуть Розы, – сказала миссис Моффет, наблюдая за их игрой. – Я повешу объявления на ворота, что мы отдаём котят в хорошие руки и предлагаем рождественские венки<sup>1</sup>, они всегда приносят дополнительный доход в это время года. Ведь нам пригодится каждый пенс, – улыбнулась она.

Сара и Бен состроили недовольные мины. Ферма располагалась на окраине Фейфорда, и многие люди заходили покупать рождественские венки и омелу. Венки приносили много денег, но это означало, что весь декабрь они будут ходить с исколотыми пальцами.

---

<sup>1</sup> Украшение из словых веток на Рождество. (Прим. пер.)



– Жаль, – сказал Бен, любуясь Пушинкой, которая вяло охотилась за верёвкой. – Не думаю, что кто-то захочет её взять: она такая тощая и выглядит полудохлой.

– Как ты можешь быть таким жестоким, она просто лапочка! – запротестовала Сара, хотя в глубине души знала, что Бен прав. Пушинка была её любимицей, и она никак не могла представить её в большом безумном мире за пределами фермы.

## Глава вторая

Пушинка и другие котята знали, что скоро им придётся переехать в новый дом. Когда на ферму приходили посетители, они вели себя очень хорошо в надежде, что один из гостей заберёт их с собой. Всё происходило так же, как в прошлый раз, когда Роза принесла котят. Однако Пушинка не была уверена, что хочет покинуть ферму. Она любила Розбридж. Но иметь свой собственный дом тоже прекрасно.

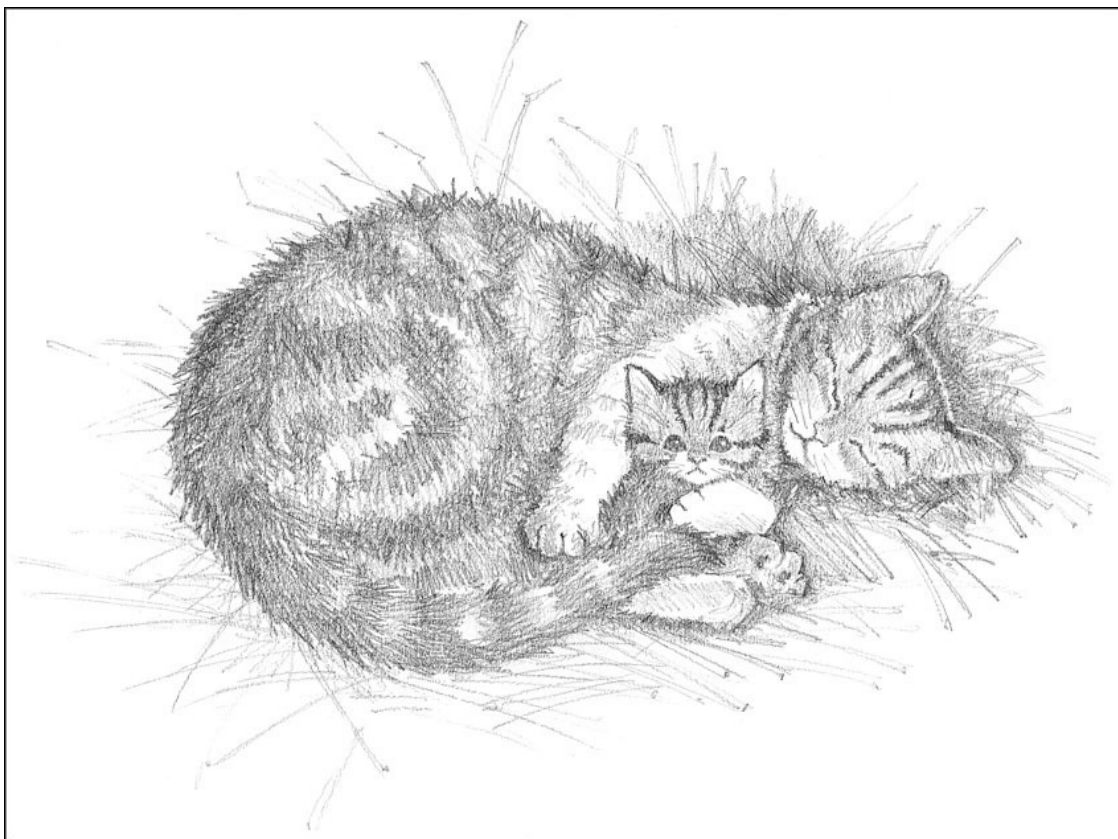
Суэта так взбудоражила братьев и сестёр Пушинки, что они пытались прошмыгнуть за ворота конюшни всякий раз, как те открывались. Когда появлялся новый покупатель прекрасных рождественских венков, миссис Моффет обращала его внимание на котят, мило резвящихся на дворе. И довольно скоро двух черношёрстных сестричек Пушинки забрала леди, которая влюбилась в них, когда те тёрлись у её ног.

«Это же так просто», – подумала Пушинка и на следующий день дождалась дружелюбного покупателя и попробовала сама сделать так же. Но человек споткнулся об неё и убежал в мокрых и грязных штанах.

Спустя несколько дней забрали и рыжих котят, а Пушинка наблюдала, как их уносят в красивой корзинке. Она почувствовала себя очень одинокой. С ней всё ещё была Роза, и Гас, и куры, но без братьев и сестёр всё было не так. Несмотря на то что они смеялись над ней, Пушинка без них скучала. Она села на двери стойла Гаса и загрустила.



Рози попыталась убедить её спуститься, но Пушинка предпочла остаться там, где находилась. В конечном счёте Рози сдалась, а ночь, когда они вдвоём свернулись калачиком на сене, Рози была очень ласкова с Пушинкой и трогательно уткнулась в неё носом. Она обернула полосатым хвостом свою оставшуюся малышку и мурлыкала, чтобы убаюкать её.



Но Пушинка не могла уснуть. Она знала, что её мама взволнована таким худым и беспокойным котёнком, как она. Что же с ней произойдёт? Миссис Моффет продолжала озабоченно за ней наблюдать, и Пушинка не могла отогнать от себя мысль: «Что случается с котятами, которых никто не хочет забрать?»

Через несколько дней произошло вот что: Пушинка запрыгнула на дверь конюшни Гаса, когда к скотному двору подъехал автомобиль. Ещё никто ни разу не заинтересовался ею, поэтому Пушинка даже не старалась выглядеть привлекательной. Просто сидела и наблюдала.

Леди и её дочь пришли купить рождественский венок. Девочка семи лет бегала как сумасшедшая по всему двору, уже потеряв надежду обнаружить что-нибудь интересное. Сначала она засунула голову в курятник, а теперь перелезла через забор, чтобы посмотреть на коров. Затем стала изучать двор. Мама её окликнула:

– Элла! Не мешай! Элла! Не испачкай туфли!

Но Элла её не слушала. И тогда она увидела Пушинку.

– Какой милый котёнок! Пожалуйста, можно я поглажу тебя, кошечка?

«Милый котёнок? Она имеет в виду меня?» – Пушинка так удивилась, что даже обернулась посмотреть, нет ли позади неё другого котёнка, забыв о том, что она того гляди свалится с двери. Она отчаянно мяукнула и вцепилась когтями, чтобы удержаться.

– Извини, я не хотела тебя напугать, бедная Пушинка...

Пушинка изумлённо смотрела на Эллу. Девочка знала её имя! Она подошла к девочке и потерлась о её руку головой, восхищённо мурлыкая.



– Какая же ты милая! Можно я возьму тебя на руки? – тихо спросила Элла.

Конечно же, можно! Пушинка прижалась к её шее и лизнула подбородок, от чего Элла засмеялась. Она почесала ей шею с ярко-белой манишкой.

– В объявлении на воротах говорилось о том, что котятam нужны хозяева. Может быть, мне забрать тебя? Мама и папа обещали, что скоро я смогу завести животное. Я так хочу, чтобы это была ты!

Пушинка сладко мурлыкала. Её хотят забрать! Девочка, которая так хорошо умеет гладить!

– Пожалуйста, возьми меня к себе! – мяукала Пушинка.

Элла понесла котёнка к своей маме, та как раз достала деньги, чтобы заплатить миссис Моффет за венки.

– О! Ваша девочка нашла Пушинку, – с надеждой сказала миссис Моффет. – Мы ищем для неё новый дом. Я не думаю, что вы...

– Элла! Брось на землю этого грязного котёнка! – в ужасе сказала мама Эллы.

Грязного? Пушинка даже прижала уши. Она ведь совсем не грязная. Пушинка широко раскрыла глаза, глядя на маму Эллы, и попыталась выглядеть чистой.

– Мама, она не грязная, а красивая! Давай возьмём её домой. Пожалуйста! Ей нужен дом, а ты говорила, что я могу завести домашнее животное.

– Да, знаю, но не кошку же, Элла! Может быть, золотых рыбок. Что-нибудь милое и чистое. И тихое.

– Но я не хочу рыбок. Мне они не нравятся, они скучные. Ты же знаешь, я люблю кошек, а Пушинка просто очаровательная. Пожалуйста! Я буду за ней следить.

– Нет, Элла, нам не нужна в доме кошка. Пойдём, нам ещё нужно купить подарки к Рождеству.

– Ну, пожалуйста, мама! – взмолилась Элла.

– Нет, отпусти её.

Глаза Эллы наполнились слезами, она осторожно опустила Пушинку на землю, поцеловав её в макушку.



– Прости меня, Пушинка. Я бы хотела взять тебя к себе домой, ты очень красивая. И Элла погладила малышку на прощание.

Пушинка не могла поверить. Она озадаченно смотрела, как Элла уходит, и отчаянно мяукала: «Вернись! Вернись!»

Кто-то захотел забрать её и подарить ей дом. А теперь этот кто-то уходит.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.